

# Saisons chaudes : printemps - été - enfer

---

pour trois sopranes, deux  
ténors, deux percussions et  
deux claviers.

---

- printemps (texte de Vladimir Nabokov), 10’; cette œuvre a été écrite avec l’aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique
- été (texte de Julio Cortázar) (en cours de composition)
- enfer (texte de Albert Cohen) (en cours de composition)

*Saisons chaudes : printemps* ne cherche pas à évoquer la saison en elle-même, mais bien le sentiment printanier : l’émerveillement du renouveau, du recommencement, des retrouvailles, du désir ressuscité, qui fait pendant à la nostalgie de ce qui semblait perdu. Le texte en américain est extrait du *Lolita* de Vladimir Nabokov. En voici la traduction française :

« C’était la même enfant – les mêmes épaules frêles couleur de miel, le même dos souple et soyeux, la même chevelure châtain. Un foulard noir à pois noué autour de sa poitrine dissimulait à mes yeux de babouin vieillissant mais pas au regard de ma jeune mémoire, les seins juvéniles que j’avais caressés un jour immortel. Et, telle la nourrice d’une petite princesse de conte de fées (perdue, kidnappée, retrouvée dans des haillons de bohémienne à travers lesquels sa nudité souriait au roi et à ses chiens), je reconnus le minuscule grain de beauté bistre sur son flanc. Avec un mélange d’effroi et de ravissement (le roi pleurant de joie, les trompettes beuglant, la nourrice ivre), je revis son charmant abdomen rentré où s’étaient brièvement recueillies mes lèvres descendantes; et ces hanches puériles sur lesquelles j’avais baisé l’empreinte crénelée laissée par l’élastique de son short – dans la frénésie de cet ultime jour immortel derrière les “Roches Roses”. Les vingt-cinq années que j’avais vécues depuis se condensèrent en un point palpitant, puis s’évanouirent. » (Traduction : Maurice Couturier)

Ce premier volet a été créé le 21 mars 2015 à Guebwiller (Alsace) par Voix de Stras et les solistes de l’Orchestre Symphonique de Mulhouse sous la direction de Catherine Bolzinger. Les deux autres volets sont en cours d’écriture.